



# City of Montebello view

NOTICIAS E INFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD

NÚMERO DE VERANO 2021

## REAPERTURA EL 21 DE JUNIO



Las puertas de la Ciudad se reabrirán oficialmente al público, ofreciendo servicios limitados a través de su plan de reapertura por etapas, presentado en mayo pasado. Si bien las operaciones de la Ciudad continuaron en línea o por teléfono durante la pandemia, hemos tomado medidas para implementar protocolos de salud y seguridad, actualizar la infraestructura de las instalaciones y encontrar formas innovadoras de comunicarse a través de plataformas digitales como Facebook Live, en nuestro sitio web y en redes sociales.

*Continúa en la página 2...*



### MENSAJE DEL CITY MANAGER

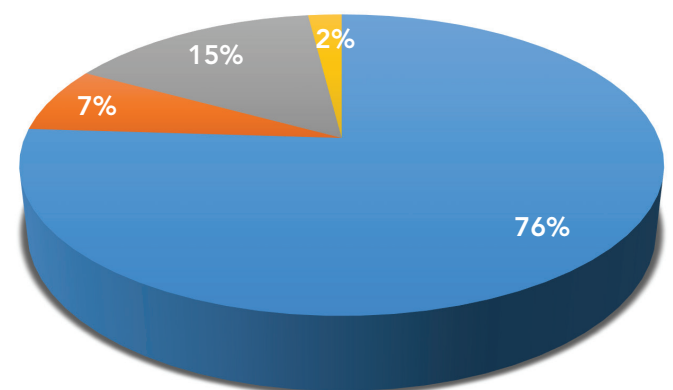
René Bobadilla  
City Manager

Es con un gran sentido de reconocimiento y optimismo que quiero compartir con todos que la Ciudad no solo está emergiendo de la pandemia de COVID-19 bien posicionada para entrar en nuestro próximo año fiscal más fuertes que nunca, pero también con un gran sentido de progreso al recordar los importantes disturbios sociales y económicos y el trastorno que todos hemos experimentado. Estoy muy orgulloso de compartir con ustedes la diversidad que tiene el personal de la Ciudad ha alcanzado al reflejar la mezcla y los antecedentes de nuestra comunidad y condado. Quiero enfatizar que tenemos una fuerza laboral multicultural y diversa que emplea a muchas mujeres de color en puestos de liderazgo. Hemos aumentado nuestro enfoque en reclutar, contratar y retener a personas de color y diversidad en nuestros puestos gerenciales, de primeros auxilios y administrativos en todas las operaciones de su ciudad. Estas son algunas de las estadísticas de nuestra fuerza laboral de las que todos podemos estar orgullosos:

- HISPANO/LATINO - 76%
- BLANCO - 15%
- ASIÁTICO - 7%
- NEGRO - 2%

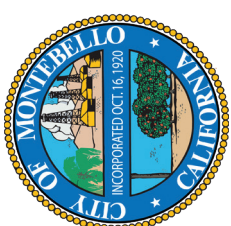


A gender mix of 68 percent (two-thirds) male and 32 percent (one-third) female.



Construir y mantener un equipo diverso es un viaje que nunca se completa. La ciudad de Montebello siempre busca reclutar talento calificado y diverso. Como muestran estos datos, vamos por buen camino para lograr esto y espero que te enorgullecas de saber que el personal de tu ciudad es un reflejo de nuestra comunidad. Los residentes siempre deben sentirse libres de recomendar o pedir candidatos calificados para postularse a cualquiera de nuestros ofertas de trabajo que siempre están disponibles en nuestro sitio web. La contratación de talento local también es parte de este viaje.

City of Montebello  
1600 W. Beverly Blvd.  
Montebello, CA 90640



### ANOTA EN TU CALENDARIO

**JUNIO 2021**  
 Mes del Orgullo LGBTQ  
 Conciencia del PTSD  
 Conciencia de la esclerodermia  
 Juneteenth (19 de Junio)

**JULIO 2021**  
 Mes de Parques y Recreación  
 Conciencia sobre la artritis juvenil  
 4 de Julio

**AGOSTO 2021**  
 Mes Nacional del Bienestar  
 Reapertura de la Ciudad

Obtén más información sobre estas importantes iniciativas visitando [www.cityofmontebello.com](http://www.cityofmontebello.com)

## REAPERTURA EL 21 DE JUNIO Continuación de la página 1

Estos esfuerzos han permitido a Montebello desarrollar un plan estratégico para reanudar operaciones normales de acuerdo con las políticas de salud pública federal y estatal.

### FASE I - EN EFECTO AHORA

#### Parques y servicios

Los baños, áreas de juego, el parque de patinaje, canchas de tenis y pickleball, canchas de baloncesto, canchas de voleibol, canchas de balonmano, parrillas para barbacoa, refugios para pícnic están abiertos al público con restricciones horarias, limitaciones y protocolos de seguridad establecidos.

#### Permisos deportivos para jóvenes

Se permite la práctica, el entrenamiento al aire libre con protocolos de seguridad establecidos. El Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles requiere un formulario en línea para eventos o competiciones propuestas entre más de dos equipos o múltiples competidores individuales.

#### Montebello Bus Lines

La ocupación de autobuses aumentó al 55%. Se requieren máscaras para todos los viajeros.

### FASE II - 21 DE JUNIO DE 2021

#### Acceso al Ayuntamiento

Abierto al público con limitaciones de ocupación. Medición de temperatura, máscaras, y todavía se requiere distanciamiento social para la entrada. El público debe registrarse en la carpa de entrada del lado norte.

#### Actividades al aire libre

Actividades recreativas organizadas y clases que se pueden realizar al aire libre, con seis pies de distancia social y dentro de grupos, están permitidos. Refugios para picnic disponibles para alquilar.

#### Montebello Bus Lines

La ocupación de autobuses aumentó al 65%. Se requieren máscaras para todos los viajeros.

### FASE III - 2 DE AGOSTO DE 2021

#### Cámaras del Consejo

Totalmente abierto al público con distanciamiento físico y ocupación máxima de 27 personas, incluidos los concejales. Se requiere toma de temperatura y máscaras para la entrada.

#### Reuniones de la Comisión

Totalmente abierto al público con distanciamiento físico y ocupación máxima de 27 personas, incluidos los comisionados. Se requiere toma de temperatura y máscaras para la entrada.

#### Instalaciones del parque

Instalaciones y espacios para reuniones están disponibles para alquiler con distanciamiento social y limitaciones de ocupación basadas en pautas de salud pública.

#### Montebello Bus Lines

La ocupación de autobuses aumentó al 75%. Se requieren máscaras para todos los viajeros.

Para obtener más información, comunícate a la línea directa comunitaria: (323) 887-4540, Lunes a domingo de 8 a.m. a 5 p.m., o visita

[www.cityofmontebello.com](http://www.cityofmontebello.com).

## LA SEGURIDAD ESTE 4 DE JULIO

¿Sabía que los fuegos artificiales causaron un estimado de 10,000 heridos tratados en los departamentos de emergencia de los hospitales de EE. UU. durante el 2019? Según la Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor de EE. UU., los niños menores de 4 años tuvieron el mayor número de lesiones. El Departamento de Bomberos de Montebello exorta a los residentes y a sus familiares a estar a seguir los siguientes consejos de seguridad de fuegos artificiales para este 4 de julio:

- Los fuegos artificiales aprobados seguros son permitido el 4 de julio de 12 del mediodía a 10 p.m.
- Siempre debe haber un adulto presente.
- Solo utilice fuegos artificiales al aire libre.
- Nunca lo use cerca de pasto seco u otros materiales inflamables.
- Mantenga una distancia segura y prenda solo uno a la vez.
- Nunca apunte ni arroje fuegos artificiales a otra persona.
- Nunca experimente o "arregle" los fuegos artificiales.
- Tenga a mano un cubeta con agua y una manguera.

La policía de Montebello hará cumplir las leyes de fuegos artificiales durante el 4 de julio. Los infractores pueden enfrentar una multa de \$ 1,000 USD o un posible arresto. Los fuegos artificiales no se permiten en la ciudad antes o después del 4 de julio.

## CORREDOR DE MONTEBELLO PROYECTOS DE SEPARACIÓN DE GRADOS



El proyecto de separación del corredor de Montebello compuesto por tres separadores que impactan cuatro cruces actuales a nivel de la calle con Union Pacific Railroad (UPRR) dentro de la ciudad de Montebello.

**Proyecto de separación de pendientes de Montebello Boulevard:** Construcción de un puente en el cruce de la UPRR en Montebello Boulevard y Olympic Boulevard, creando un paso subterráneo en ambos.

**Mejoras de seguridad:** Actualización de los señalamientos en los cruces de Greenwood Avenue y Vail Avenue e instalación de protección para evitar vuelcos de vehículos. También incluye mejora de la seguridad del paso peatonal.

**Puente peatonal Maple Avenue:** Se construirá un puente peatonal sobre el paso de la UPRR en Maple Avenue.

El proyecto de separación de pendientes de Montebello Boulevard y las mejoras de seguridad están en la ingeniería final y fase de diseño. Se anticipa un contrato de construcción que se adjudicará a principios del invierno de 2021-2022 y la construcción está programada para comenzar a fines del invierno de 2022 y completarse y abrirse al tráfico en el verano de 2025. El puente peatonal de Maple Avenue tiene un 35% de avance en el diseño y esta pendiente la disponibilidad de la financiación de la fase de construcción. Está previsto que comience la construcción en verano de 2023 y se completará en verano 2025. El costo total estimado del proyecto es de 208,5 millones de dólares.

#### Beneficios del Proyecto

Estos proyectos eliminarán los choques en cruces, el embotellamiento y congestión vehicular y reducir las emisiones de los vehículos. Un promedio diario de 49 trenes atraviesan Montebello y se han registrado 10 colisiones o en los cruces del tren, lo que resultó en tres víctimas mortales y dos heridos. Sin estas mejoras, el creciente tráfico de trenes y vehículos, resultará en la duplicación de horas de retraso de vehículos en el cruce más transitado, Montebello Boulevard, que tiene un promedio de 21,000 vehículos al día.

## BEBER + CONDUCIR = COMBO MORTAL



Conforme se acerca el verano y las restricciones de COVID-19 se vuelven menos restrictivas, más personas conducirán para disfrutar los fines de semana en el parque, reuniones familiares y cenas fuera de casa. Con más pasajeros y vehículos en nuestras carreteras, es importante recordar sus responsabilidades como conductor.

Cada día, aproximadamente 28 personas en los Estados Unidos mueren en accidentes ocasionados por conducir en estado de ebriedad. Esto es una muerte casi cada hora. Conducir en estado de ebriedad debe evitarse siguiendo la filosofía simple de "No manejes si tomaste". Si te tienes que preguntar si bebiste demasiados tragos como para conducir, probablemente sí. No te arriesgues. Hay muchas otras opciones para llegar a casa seguro, como viajes compartidos.

Conducir distraído se ha convertido en otro asesino importante en nuestras carreteras. Miles de personas mueren cada año en este país a causa de esta tragedia evitable. Según la Administración de Seguridad del Tráfico en las Carreteras, los mensajes de texto son la distracción más alarmante. Enviar o leer un mensaje de texto puede apartar la vista de la carretera durante casi cinco segundos. A 55 MPH, esto es como conducir todo un campo de fútbol con los ojos cerrados. Conducir en estado de ebriedad y conducir distraído aumentan las posibilidades de verse involucrado en un accidente de tráfico que puede causar la muerte o lesiones graves. Sé responsable. Por favor, no bebas y manejes, no envíes mensajes de texto y manejes y no combine los dos. La vida que salves puede ser tuya o de alguien querido.

En nombre del Departamento de Policía de Montebello, esperamos el distanciamiento social se respete en reuniones sociales donde todos llegan y regresan a salvo a casa.



**UN MENSAJE DE  
DIRECTORA DE  
TRANSPORTE**

Young-Gi Kim Harabedian  
Montebello Bus Lines

Hola residentes de Montebello,

Como Directora de Transporte, es un honor servir a los miembros de la comunidad, visitantes y residentes de la gran ciudad de Montebello. Una tremenda responsabilidad en Montebello Bus Lines (MBL) es mantener y proporcionar un servicio confiable, rápido y un sistema de transporte público seguro para que todos los pasajeros y de ciudades vecinas, que van desde el San Gabriel Valley a las Ciudades Gateway. Cada empleado de MBL está comprometido con esta misión.

A medida que hacemos la transición de las pautas de salud pública de nivel "amarillo" por COVID-19, MBL está planificando los cambios de horario que entrarán en vigor el 5 de julio de 2021. A partir del 17 de mayo, la capacidad de autobuses de MBL es del 55% (30 pasajeros por autobús) y aumentará al 65% en junio y al 75% para julio de 2021. Esperamos volver al servicio completo y satisfacer la alta demanda de pasajeros para otoño de 2021. Las medidas de seguridad del COVID-19 incluirán la continuación de una limpieza profunda, mascararas y distanciamiento social así como permisos de capacidad. Estas medidas seguirán garantizando la seguridad y salud de todos los pasajeros y empleados.

Si vas a trasladarte por trabajo, escuela, citas personales, o simplemente por diversión, plánifica tu viaje con antelación con MBL. Pasarás menos tiempo detrás del volante, ayudas a reducir el tráfico y mejorar la calidad del aire. Estamos aquí para servir a la comunidad y encontrar formas de mejorar nuestro servicio.

¡Feliz verano!



**DEPORTES ACUÁTICOS**

La alberca abre del 28 de junio al 13 de agosto para natación recreativa.

Habrà clases de fitness y lecciones de natación. El registro estará disponible disponibles a partir del 1 de junio de 2021.

Entra a nuestra página para obtener una lista completa de lecciones de natación y actividades acuáticas y disponibilidad de clases en nuestro sitio de registro <https://cityofmontebello.cogran.com>



**ANUNCIOS DE DEPORTES**

- Los permisos de deportes juveniles ya están abiertos
- 1 DE JULIO - La ciudad ofrecerá clases por contrato en grupos pequeños como deporte, fitness, clases de natación y más
- El programa T-ball se abre en julio de 2021

Entra a nuestra página web a partir del 1 de junio para obtener una lista completa de deportes y clases. Disponibilidad en <https://cityofmontebello.cogran.com>



**PROGRAMA DE VERANO CAMP QUEST**

Fechas: 28 de junio al 13 de agosto, de lunes a viernes de 9am a 4pm

Los campistas tendrán la oportunidad de hacer nuevos amigos y disfrutar de actividades de verano en un entorno seguro y bien supervisado. Camp Quest seguirá con las pautas del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Angeles por COVID-19, por lo que se requiere que los guías y los campistas usen una máscara en todo momento.

Edades: 7-11 años | Costo: \$100 por semana + tarifa de registro única de \$ 25

Ubicaciones: Cathy Hensel Youth Center, Potrero Heights Park, Holifield Park y Parque Reggie Rodríguez

Registro abierto el 2 de junio | (Solo en línea) <https://cityofmontebello.cogran.com>

**PROGRAMA DE COMIDAS DE VERANO GRATIS PARA NIÑOS**

21 de junio - 13 de agosto | menos de 18 años

¡La ciudad de Montebello estará sirviendo almuerzo gratis a los niños en los parques! Será un autoservicio de recolección por orden de llegada. No es necesario registrarse. Todas las comidas son para llevar; no se permite la congregación de ningún grupo.



Parque Montebello City | 201 S. Taylor Ave.  
Almuerzo y refrigerio 12:00 p.m. – 1:00 p.m.

Parque Reggie Rodriguez | 200 W. Mines Ave.  
Almuerzo y refrigerio 11:30 a.m. – 12:30 p.m.

Parque Grant Rea | 600 N. Rea Dr.  
Almuerzo y refrigerio 11:30 a.m. – 12:30 p.m.

Parque Chet Holifield | 1060 S. Greenwood Ave.  
Almuerzo y refrigerio 12:00 p.m. – 1:00 p.m.

Para obtener más información, llama al (323) 887-4540.

**PROGRAMAS PARA ADULTOS MAYORES**

Continúa el programa GRATUITO de distribución de comidas para personas mayores. Si eres residente de Montebello, tienes más de 60 años y te gustaría recibir un paquete de comida semanal, comunícate con el Centro para Personas de la Tercera Edad al (323) 887-4575.

- Las clases al aire libre se ofrecerán en julio de 2021.
- Fitness, arte, danza, etc.

Entra a nuestra página web a partir del 1 de junio para obtener una lista completa de la disponibilidad de programación para personas mayores en nuestro sitio de registro: <https://cityofmontebello.cogran.com>



**SIGUIENTES  
SÁBADOS DE  
SERVICIO DE  
CIUDAD**

26 DE JUNIO | 17 DE JULIO | 14 DE AGOSTO

Ayuda a limpiar áreas alrededor de Montebello. ¡Vecinos uniéndose al esfuerzo! Se admiten mayores de 8 años.

REGÍSTRESE EN <https://cityofmontebello.cogran.com/>



**ACTUALIZACIÓN DE LA REFORMA DE LA PRESA WHITTIER NARROWS**

La presa y embalse de Whittier Narrows es un proyecto de control de inundaciones y conservación de agua construido y operado por el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE), Distrito de Los Ángeles en Whittier Narrows en Montebello, California. La presa Whittier Narrows es un elemento central del sistema de control de inundaciones del Área de Drenaje del Condado de Los Ángeles (LACDA) que sirve para recolectar la escorrentía de las áreas de drenaje no controladas aguas arriba, así como las descargas en el río San Gabriel. El USACE ha determinado, a través de un estudio de modificación de la seguridad de la presa, que esta presa representa un riesgo potencialmente alto para las comunidades de clase trabajadora a lo largo de la llanura aluvial del río San Gabriel en el sur de California si una mega tormenta golpeará el área. Se estima que un millón de personas viven y trabajan a lo largo de la llanura aluvial.

A pesar de la mínima posibilidad de una mega tormenta, el USACE está tomando las precauciones necesarias para prepararse para tal evento. La presa se renovará a un costo de \$ 500 a \$ 600 millones en fondos federales a partir de 2021.

Planes de la ciudad: Si bien el impacto potencial de la construcción para los residentes de Montebello es bajo, la ciudad trabajará con el USACE para informar a los residentes sobre las actualizaciones sobre el proyecto de la presa Whittier Narrows. Mantente actualizado sobre este tema a través del sitio web de la ciudad en [www.cityofmontebello.com](http://www.cityofmontebello.com), los canales de redes sociales y Montebello View.



**LA ENCUESTA DEL PLAN GENERAL FINALIZA EL 15 DE JUNIO**



ESCANEA AQUÍ

Se acabó el tiempo para darnos sus opiniones sobre cómo le gustaría que se vea, se sienta y sea la Ciudad. La encuesta del plan general está disponible en inglés y español; gracias a su participación, su nombre se incluirá en un sorteo de premios geniales como un nuevo iPad y tarjetas de regalo de Amazon, Starbucks y Target, o podría recibir \$ 50 crédito para una clase de recreación de su elección. Todo lo que necesitamos son unos minutos de su tiempo a través de su dispositivo móvil o computadora de escritorio en [www.planmontebello.com](http://www.planmontebello.com). Se requiere un correo electrónico para ingresar a los sorteos de premios. ¡Buena suerte!

**FECHA LÍMITE: 15 DE JUNIO DE 2021**

**ÚNATE AL TALLER DE VISIÓN NUEVO**

Únate con tus vecinos en un evento de planificación colaborativa y en profundidad que aprovecha los talentos y las opiniones de los miembros de la comunidad para crear una visión general para el Plan General de la Ciudad y el Plan Específico del Centro. Cada taller anima a los asistentes a "pensar fuera de la caja" mientras trabajan juntos. No es necesario registrarse. Los talleres duran alrededor de 90 minutos.

**21 de junio de 2021 - Economía de Montebello**

- 12 p.m. - Platica virtual a través de Zoom
- 6 p.m. - Reunión en persona, canchas de baloncesto de Parque Holifield

**22 de junio de 2021 - Lugares Vibrantes**

- 12 p.m. - Platica virtual a través de Zoom
- 6 p.m. - Platica virtual a través de Zoom

**23 de junio de 2021 - Parques y Movilidad**

- 12 p.m. - Platica virtual a través de Zoom
- 6 p.m. - Platica virtual a través de Zoom

**24 de junio de 2021: Grandes Vecindarios y Codificación de la Visión**

- 12 p.m. - Platica virtual a través de Zoom
- 6 p.m. - Reunión en persona, Senior Center

Únate a nuestro esfuerzo para construir un mejor Montebello. Toda la información de Zoom se publicará en el sitio web del proyecto: [www.planmontebello.com](http://www.planmontebello.com)

**AYUNTAMIENTO**

Kimberly Ann Cobos-Cawthorne, *Alcaldesa*

David N. Torres, *Alcalde Interino*

Angie Jimenez, *Concejal*

Scarlet Peralta, *Concejal*

Salvador Melendez, *Concejal*

Christopher Jimenez, *Secretario de la Ciudad*

Rafael Gutierrez, *Tesorero de la Ciudad*

Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo el segundo y cuarto miércoles de cada mes. Las agendas, los documentos públicos y el enlace de transmisión en vivo se publican en el sitio web de la ciudad.

**LOS HOTELES LOCALES BENEFICIAN A LA COMUNIDAD**

La ciudad de Montebello posee dos hoteles, el Hilton Garden Inn y el Home2Suites by Hilton. Están ubicados junto al campo de golf Montebello y cerca de muchos destinos turísticos y de negocios. Ambos hoteles son autosuficientes sin costo para el público.

**Así es cómo:**

Se emitieron bonos para la construcción de los hoteles. De manera similar a como funciona un préstamo hipotecario, los bonos se pagan durante un período de tiempo hasta que se cancelan por completo (aproximadamente 20 años). Los hoteles generan ganancias y esos ingresos se utilizan para respaldar las operaciones del hotel a través de un "efecto cascada".



**Así es como se ve:**

La ciudad emite un bono para construir los hoteles. A medida que los hoteles generan ingresos, sus ganancias disminuyen.

**Reembolso de Bonos**

Primero, los ingresos del hotel se toman para reembolsar el bono.

**Reparaciones y Mantenimiento**

Luego, un porcentaje se destina a pagar las tarifas regulares de mantenimiento y reparación de los hoteles.

**Cuenta Capital**

Una parte se filtra para pagar las grandes mejoras de capital para mantener los hoteles.

**Operaciones**

Los costos de operación de los hoteles (personal, servicios públicos, etc.) se pagan utilizando los ingresos generados por los hoteles.

**Fondo General de la Ciudad**

¡Los ingresos restantes de las ganancias van al Fondo General de la Ciudad!

Una vez que el bono se pague por completo, la Ciudad recibirá una porción de los ingresos por ganancias de ambos hoteles, lo que beneficiará al Fondo General. Si tiene alguna pregunta sobre este proceso, llame a nuestro Departamento de Finanzas al (323) 887-1200.

**MERCADO DE AGRICULTORES VIENE A MONTEBELLO 28 DE AGOSTO**

MÁS DETALLES PRÓXIMAMENTE. BUSCA ACTUALIZACIONES EN NUESTRO SITIO WEB Y REDES SOCIALES



1600 W. Beverly Blvd.  
Montebello, CA 90640  
(323) 887-1200

[www.cityofmontebello.com](http://www.cityofmontebello.com)



Descarga nuestra APLICACIÓN GRATUITA "My Montebello" Disponible en teléfonos Apple y Android.



¡Las reuniones del consejo están disponibles en vivo en el canal 3 de Spectrum Public Access!



Boletín producido y publicado por el Departamento de Asuntos Públicos.

¡Síguenos!

@CityofMontebello

